

9. Jun. 1830

FAKTA

Dato:

9. Jun. 1830

Sidetæl:

Dagbog A, side 13 verso

Dagbogens placering:

Det kgl. Bibliotek NKS 2923, 4^o

Omtalte personer:

Selma Henriette Dirckinck-Holmfeld

Idalia Frederikke Pauline Lüttichau, f.

Dirckinck-Holmfeld

Christiane Pind

Jens Christensen Pind

Christen Scheel

Trykt udgave:

Georg Nygaard: "Maleren Martinus

Rørbyes Rejsedagbog 1830",

København 1930, s. 26 (med

udeladelse af 6 linjer)

TRANSSKRIFTION

Den 9de

Veiret var i Dag forendeel Skyld i at jeg ingen lang Tour fore tog mig uden for Gaarden, efter om Formiddagen at have tegnet noget gjorde jeg om Eftermiddagen en Visite til Thieles Forpagter Her Pind¹ som er en diærv Jyde af første Kaliber, hans Datter² er gift med en Greve Schiel³ til Gammel Estrup. Her Pind er den Mand der af og til selv kan gjøre denne sin Svigersøn betydelige Presenter. – Jeg havde denne Eftermiddagen Dispute med Frøken Selma,⁴ som viiste mig at den lille Dame kan være meget paastaaelig. I en anden Samtale med begge Søstre⁵ blev jeg underrettet om Adskillige Forhold i Familien B..... som hidindtil havde været mig [overstreget: noget] gandske ubekjendte.

¹ Jens Christensen Pind.

² Christiane Pind.

³ Lensgreve Christen Scheel, der i 1826 blev gift med Christiane Pind

⁴ Selma Henriette Dirckinck-Holmfeld.

⁵ Førnævnte Selma Henriette Dirckinck-Holmfeld samt dennes søster, Idalia Frederikke Pauline Lüttichau, f. Dirckinck-Holmfeld.

deffe mindre tingene, men for du alle led for guds
da du miste julle for trost at gøre med en god hånd
at bestille. - Jeg vil bruge dem alle for storværdige
for dem jeg alle kan være for fremtiden. - den 9^{de}
Marts 1700: du forandret sig. at jeg ingen lang tid
for du mig ind for Gaarden efter en derind og
for trost med, gæbte jeg om eftermiddag at bestille
til Kirken forudsat for det som at en derind
af første delibet, for det er gift med en Gode
Schied til gammel Estrig. for det er den skand
af og til selskab den gode for Kirken for det
forstærket. - Jeg sende dem eftermiddag om
med det som selvsom vilde mig at den lille
dumme den var meget gæstelig. I en anden
Jantala med nogle Bøtterne blev jeg underrettet om
afsluttet forfuld i Familien B... som gæstet
for det var mig gæstelig indkomme den 10^{de} det
for den dag for det godt Måden var at nu mig den
jeg for ind at bestille af bestillingen om den 11^{de} det
for den det at det er ingen en Gud, det jeg
gæbte nu den med for det det er det for
Ella Miraldalstet. Lutteren for for Carsten
for den anden for alle gæstelig for det for den